

## ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P"Elsősorban magyarok  
vagyunk valamennyien..."

Gömbös Gyula nagy beszéde a felekezeti békéről

Gömbös Gyula miniszterelnök a napokban nagyjelentőségű beszédet mondott a képviselőházban, amely alkalommal a magyar nemzet aktuális kérdéseinek és célkitűzéseinek részletes körvonalazása során kitért a felekezeti béke kérdésére is. A miniszterelnök szenzációs megállapításai általános megnyugvást és megelégedést keltettek az ország lakosságában, különösen a felekezeti békére vonatkozó megállapításai, melyekben tökéletes tárgyilagosságról tett tanubizonyosságot és megjelölte az egyetlen utat, amely a magyar nemzeti erőik teljes összefogásához vezet.

A miniszterelnök többek között a következőket mondta:

— Egy másik kérdésről is szeretnék őszintén nyilatkozni (Halljuk! Halljuk!) és ez a katolicizmus kérdése. (Halljuk!) Előrebocsátom, hogy istenfélő protestáns vagyok és talán azért is, mert katona vagyok, rendkívül nagy devócióval viseltetem a katolikus egyházzal szemben. Alkalmam volt látni mindazokat, akik irányítják a katolikus egyházat és ennek következtében devócióm még jobban fokozódott. Én reám és a magyar királyi kormányra, amelynek többsége katolikus, nem lehet ráfogni azt, hogy mi protestáns rezsimet inaugurálunk. (Ugy van! jobbfelől.) Legutóbb is — s ezért teszem szívesen ezt — a csanádi püspök ur Öexcellenciája az ifjúság elhelyezésével kapcsolatosan a következő beszédet mondotta (olvassa): „Bizonyítsuk a polgári életben, hogy Krisztus tábora vagyunk. Hazánkban a katolicizmust nem lehet úgy kezelni, — mondotta a püspök — mint törpe kisebbséget, hanem csak úgy, mint multjánál, számánál és törekvésénél fogva a katolikuság jelent. Eddig mindig óvott attól Öexcellenciája, hogy az illetékes tényezőknél katolikus-ellenes célokat tételezzenek föl, de amikor olyan kínos meglepetések történnék, hogy öt állástalan közül csak egy katolikust neveznek ki (Egy hang balfelől: Szegeden!), ne csodálkozzanak, ha a katolikusok eddigi állásfoglalásukat kénytelenek lesznek revízió alá venni. Az ország katolikus társadalmi figyelmezteti az illetékes tényezőket, hogy a katolikus többség érdekeinek védelmére minden tulás nélkül, de teljes önérzettel el vannak szánva.” (Egy hang balfelől: Egészen lojális!)

Rendkívül örülök, hogy Öexcellenciája, akit nagyrabecsnél van szerencsém, ezt a beszédet elmondotta, mert végre módot talál azzal foglalkozni. Tudósok megállapítása szerint a nagy számoknak dinamikájuk

van, tehát ha egy 66 százalékos katolikus többséggel állunk szemben, az automatikusan kell, hogy érvényesüljön s a kormánytól teljesen távol áll az a szándék, hogy ez az érvényesülés be ne következzen. (Ernst Sándor felé): Öexcellenciája, volt miniszterem, ezen mosolyog, én azonban konkrét esetekre fogok hivatkozni, amelyek bizonyítják állításom igazát. (Halljuk! jobbfelől.) A

diplomás állástalanok közül elhelyeztetett...

Turi Béla: Alul kezdjük!

Gömbös Gyula: Méltóztassék az én logikámat akceptálni, mert én beszélek! Én az állástalanokról beszélek. Az állástalanok közül az igazságügyi tárca által elhelyeztetett 65.8 százaléka katolikus. Igaz, hogy Szegeden véletlenül több protestáns helyeztek el, mint katolikust, ugyan-

Zemplénavármegye is bekapcsolódik  
az országos Weekend-mozgalomba

A hazai nyaralási lehetőségek kiépítésére az Országos Magyar Weekend Egylet széleskörű propagandába kezdett, melynek során máris 10 vármegyében sikerült a szervezés nehéz munkáját befejezni.

Tekintettel arra, hogy ugy Sátoraljaujhely, mint az egész vármegye természeti adottságainál fogva rendkívül alkalmas a „fizető vendég” nyaralási akció meghonosítására és kifejlesztésére, a Weekend Egylet dr. Orbán Kálmán polgármester kezdeményezésére elhatározta, hogy a szervezési munkálatokat az egész Zemplénavármegyében haladéktalanul megkezdi. A nagyfontosságú ügyben hétfőn délelőtt Orbán Kálmán dr. polgármester elnöksége alatt nagyobb értekezlet volt a városházán, amelyen az OMWE részéről Kaffka Károly ügyvezető igazgató vett részt.

Kaffka Károly igazgató ismertette az egyesület célkitűzéseit, melyek között első helyen áll annak a feladatnak a megoldása, hogy az eddig külföldre került pénz, a magyar pénz a magyar vidék, főleg a magyar falu vérkeringésébe jusson. Fel

kell fedezni Magyarországot a magyarok számára, mert ez a felfedezés beláthatatlan anyagi előnyökkel jár. Az egész mozgalom alapja a fizető vendéglátás megszervezése, amely nemcsak a belföldre terjed ki, de ingyen vízumokkal lehetővé teszi a megszállott területekről és egyéb külföldről is az ideutazást. Az ingyen vízum kérdése már elintézés alatt van s kellő propagandával lehetővé válik az akció teljes sikere. Természetesen, nagyon fontos, hogy a lakosság megértéssel karolja fel az ügyet és ne támasson túlméretezett igényeket.

Az értekezleten, amelyen a járási főszolgabírókon kívül mintegy 20—25 községi és körjegyző is részt vett, elhatározták, hogy megalakítják a városi és községi szervezeteket, amelyeknek feladata a helyi szervezkedés munkájának pontos lebonyolítása.

Elhatározta továbbá az értekezlet, hogy a hétfői szünetnek Zemplénavármegyében is teljes eréllyel való keresztülvitele érdekében mozgalmat indít.

A sátoraljaujhelyi iparosok küldöttsége  
dr. Kozma György főispánnál

Az elmúlt szombaton délelőtt Zboray Károly ny. miniszteri tanácsos iparhatósági biztos vezetése mellett a sátoraljaujhelyi Általános Ipartestületnek küldöttsége tisztelt dr. Kozma György főispánnál, akinek terjedelmes memorandumot nyújtottak át a sátoraljaujhelyi iparosság siralmas helyzetéről és azokról a lehetőségekről, melyek az Ipartestület nézete szerint segíthetnének az iparosság nehéz helyzetén.

Dr. Kozma György főispán mintegy félórás megbeszélést folytatott a küldöttség tagjaival, akikkel részletesen megtárgyalta az iparosság ügyes-bajos dolgait. A főispán azzal az ígérettel vette át a memorandumot, hogy azt sürgősen tanulmányozni fogja és a segítő módoknak sürgős megvalósítása iránt a lehetőség szerint intézkedni fog.

A küldöttség tagjai megnyugodva távoztak a főispántól.

ekkor azonban a pécsi tábla területén 10 katolikus és egy protestáns helyeztetett el. Ebből tehát az következik, hogy nem jó gyorsan levonni a konzekvenciákat, mert 65.8 százalék katolikus elhelyezésével az igazságügyminiszter ur véletlenül — mert nem tudatosan csinálta — s nem is helyeselném, ha tudatosan csinálta volna, (Ugy van! Ugy van! jobbfelől.) az országos arányszámot pontosan betartotta. Éppen ezért nem helyes a püspök ur Öexcellenciájának az a megállapítása sem, hogy a legkatolikusabb városról volt szó, mert én ismerem legmagyarabb városokat, de nem legkatolikusabb városokat, mert elsősorban magyarok vagyunk valamennyien. (Ugy van! Ugy van! Taps a jobboldalon.) Mi protestánsok mindenkor tisztelettel viseltünk a katolicizmus iránt és tudjuk azt hogy a számok dinamikája automatikusan megoldja a kérdést. (Ugy van! Ugy van! jobbfelől.) Én tehát az ilyen megállapításokat és azokat a vádaskodásokat, amilyeneket sokszor hallok, nem tartom helyeseknek, mert nem felelnek meg a valóságnak. Például a tábornoki karban 77 százalék a katolikus, nem szándékosan, hanem véletlenül. És én nagyon szeretném, — ami a püspök ur Öexcellenciájától nagyon távol áll, — ha ezt a kérdést neki így referálnák és nem tendenciózusan. Azt szeretném, hogy a magyar politikai életben a vallási kérdés ne játssza azt a szerepet, (élénk helyeslés és taps a jobboldalon és a közepén.), amelyet sokan szeretnének előtérbe tolni, nem mindig egyenes céllal. (Ugy van! a közepén.) Én a magam részéről bármilyen felekezeti jogos kéréseit, mint magyar miniszterelnök, mindig a leglojálisabban magamévá teszem, mert eltekintve attól, hogy a törvény is kötelez erre, lelkiismereti meggyőződésem is az, hogy így kell eljárnom, mert én a magyar összességnek vagyok miniszterelnök és a nemzeti egységet hirdetni és megvalósítani a katolicizmus támogatása nélkül alig lehet Magyarországon.”

Hősi emlékmű leleplezés  
Vámosujfalun

A háboruban elesett hősi halottai emlékére Vámosujfalu község izléses kivitelű Hősi Emlékművet állított, melynek impozáns leleplezési ünnepséget május 27-ére, vasárnapra tervezi az előjáróság.

A leleplezési ünnepség előkészületei már folyamatban vannak s az előjelekből ítélve az ünnepély rendkívül nivós lesz. A rendezőség elhatározta, hogy Kozma György dr. főispánt és Bernáth Aladár alispánt küldöttség útján fogja a leleplezésen való megjelenésre felkérni.

Az emlékművet állító község vezetősége iskolapéldáját adta, hogyan lehet kevés pénzből is kegyeletes emléket állítani az elesett hősöknek. Az emlékmű költségei ugyanis még az ezer pengőt sem haladták meg

## Sárospatak nem hajlandó aláírni a villanszerződést

A képviselőtestület ragaszkodik az eredeti szerződésben megállapított 3000 voltos primer áramhoz, amely nem zavarja a rádiózást

Sárospatak város képviselőtestülete kedden délután rendkívüli ülésen foglalkozott a város és a sátoraljajuhelyi Közművek között fennálló villanszerződés ügyével.

Az eredeti szerződésben ugyanis a primer áram feszültsége 3000 voltban van megállapítva, viszont a műszaki bejárás alkalmával a kereskedelmi miniszter megbízottja a Közművek kérésére megengedte, hogy a Közművek 22.000 voltos primer áramot vezessen végig a városban azzal a feltétellel, ha ez a feszültség nem zavarja a rádióvetélt. Ezután jóváhagyás végett a belügyminiszter elé került az ügy, aki a jóváhagyást bizonyos feltételekhez kötötte. Ezek között szerepelt a 22.000 voltos feszültség kérdésének rendezése is, mire a város képviselőtestülete egy speciális villanybizottságot küldött ki, hogy az a Közművekkel a szükséges tárgyalásokat lefolytassa. A villanybizottság egyik ülésén a Közművek képviselőjében megjelent Geiger Ottmár igazgató főmérnök is, aki az ülésen elismerte, hogy a rádiózavaroknak tényleg a 3000 volt helyett keresztülvezetett 22.000 volt az oka s megígérte, hogy a Közművek a sérelmeket orvosolni fogja. A bizottság és a Közművek abban is megállapodtak, hogy ilyen értelemben átdolgozzák a szerződést s azt a Közművek írásba foglalja. Az átdolgozott szerződés el is készült, a bizottság azonban csodálkozva látta, hogy abban még mindig a 22.000 voltos feszültség szerepel.

Időközben a rádiótulajdonosok részéről egyre több panasz hangzott el a magasfeszültségből eredő vételi zavarok miatt, mire a postavezérgazgatóságtól 1931-ben egy bizottság érkezett Sárospatakra. Ez a bizottság is azt állapította meg, hogy a zavarokat a 22.000 voltos feszültség okozza, de alapos kifogás merült fel az oszlopokon elhelyezett H. 20-as jelzésű porcellán szigetelők ellen is, melyek belső felületén tisztán látszottak a kislülések okozta kormozódások, amelyek a nem megfelelő szigetelés eredményei voltak. Közben a Közművek 1932-ben egyszer pró-

### Junius 24-én zárul az iskolaév

Hóman Bálint kultuszminiszter a napokban adta ki az iskolaév szabályozásáról szóló rendeletet.

Ennek értelmében a folyó iskolaév junius 24-én zárul, az új tanítási év pedig szeptember 10-én reggel 8 órakor kezdődik.

Keresse fel a

**Parád** kiváló gyógyhatású gyógyfürdőt a Mátrában.

Vastimsós arzénes fürdők. Szénsavas fürdők. Vizgyógyintézet. Új modern strandfürdő. Különböző ivógyógyimódot. Folyóvízzel ellátott modern szobák. — Pensio előidényben P 5.60—7.20, főidényben P 7—9.50-ig. Kitűnő konyha. Diétás étkezés. — Prospektus készséggel küld: Fürdőigazgatóság Parádfürdő.

Telefon 4. Idény V/14—IX/30-ig. Főidény VI/1—VIII/31-ig.

baképen a 22 ezer volt helyett 5000 voltos áramot adott Sárospataknak s a rádiózavarok azonnal megszűntek.

Ezek alapján a keddi képviselőtestületi ülés arra az álláspontra helyezkedett, hogy mivel beigazolódott, hogy a rádiózavarokat a 22 ezres feszültség okozza, a szerződést a mai formájában nem hajlandó aláírni.

## Halálos szerencsétlenség a Bodrogközön

A gondatlanul kezelt kukoricadaráló egy emberéletet és két sebesültet követelt áldozatul

Borzalmas és a maga nemében példátlan halálosvégű szerencsétlenség történt hétfőn reggel özv. Fux Pálné királyhelmei lakos zemplénagárdi ugynevezett Veres-tanyáján.

A tanya egyik melléképületében egy lokomobil által hajtott darálón szokták a sertések napi élelemadagját megdarálni. Hétfőn reggel 7 óra felé Dudás Menyhért tanyagazda Lukács István 30 éves napszámosal kukoricát akart őrölni a sertéseknek. A gazda nem várta be a darálót kezelő gépészt és megindította a lokomotort.

A gép alig működött pár percig, amikor a több részből összeállított darálókö egy darabja hirtelen levált és a súlyos kő a fején találta Dudás Menyhértet, aki nyomban véresen esett össze. Pillanatok alatt az egész hatalmas kő szétesett s a szerte-hülő kődarabok a rémületéből még

## Görgey István

a magyar ipar jelentőségéről

A költségvetési vita során Görgey István sátoraljajuhelyi képviselő a magyar gyáripár jelentőségével foglalkozott.

— Mindig büszkeséggel beszélünk a magyar buzáról, borrhól, gyümölcsről — mondotta —, kívánatos volna, ha a magyar ipar termékeit is ilyen szeretettel emlegetnők. Ezután a magyar ipar létének szükségességét hat pontban fejtette ki:

1. A mezőgazdaság érdeke az erős, fogyasztóképes ipar. A statisztika adatai igazolják, hogy a mezőgazda-

ság ott tudta termékeit legjobban értékesíteni, ahol ipari telepek vannak. Ha azt akarjuk, hogy a terményárak emelkedjenek, a belső fogyasztást kell emelni. 2. A kereskedelmi mérleg egyensúlya csak fejlett iparral biztosítható, különösen a mai terményárak mellett. Ipari exportunk örvendetes módon fejlődik, az utóbbi években olyan piacokra sikerült már kijutnunk, amelyekre azelőtt nem is gondoltunk. Amikor, körülbelül két éve, mezőgazdaságunk jóformán sehová nem tudott exportálni, iparunk akkor is szép eredményeket ért el. 3. A népszaporodás fölőlségét csak ipar utján tudjuk elhelyezni. Az utolsó tizenöt év alatt a magyarság igen erősen szaporodott s mivel Magyarországban nincsenek gyarmatai, ahol emberfőlségeit elhelyezhetné, iparunkat kell fejlesztenünk, mely az emberek százezreinek biztosít munkát és kenyeret. Annál inkább van erre szükség, mert az intenzív mezőgazdaság egyre kevesebb embert foglalkoztat. 4. A diplomás középosztály elhelyezkedésének problémája is elsősorban az ipar fölőlvőképességével oldható meg. 5. A munkabérek és munkások életszínvonalának emelése az ipartól várható.

A racionalizálás és a technokrácia nem oka a munkanélküliségnek. Csonkamagyarország textilipara négy-szerannyi munkabért fizetett az utolsó esztendő folyamán, mint Nagymagyarország ipara ugyancsak egy év alatt. A munkabér mindig függvénye az általa termelt cikkek értékének. Nálunk ezt az arányt körülbelül 13 százalékkal fejezhetjük ki és Amerikában se sokkal több, ott 15—16 százalékról lehet szó. Ezzel szemben a mezőgazdasági munkásság keresete katasztrófálisan esett. Egy mezőgazdasági munkás keresménye csak egynegyede az ipari munkás kereseténél. 6. Végül a nemzeti jóvedelem fokozása csak ipar utján érhető el. A legutóbbi válság alatt a mezőgazdasági termelés értéke állandóan esett, az ipari termelés értéke pedig emelkedett. 1929-ben már meg is haladta a mezőgazdasági termelés értékét. A TESZ rendezésében megvalósított munkahét igazolta, hogy Magyarország ma már ép úgy ipari, mint mezőgazdasági állam. A költségvetést bizalommal elfogadják.

Beszéde végeztével a sátoraljajuhelyi képviselőt számosan üdvözlöttek és lelkesen megéljenztek.

A vacsora további során Meczer Tibor dr. vármegyei főlevéltárnok a SAC nevében és Csernyiczky Kálmán sátoraljajuhelyi ipartestületi főtitkár köszöntötték az ünnepeltet.

## Hat községi irodatiszti állást töltenek be Sárospatakon

Több év óta 6 községi irodatiszti állás van szervezve Sárospatak városnál, mely állások azonban eddig választás utján nem töltettek be, hanem csak a főszolgabíró által behelyettesített munkaerők látták el a szolgálatot.

Felsőbb utasításra a közelmúltban a hatóság a 6 irodatiszti állásra kiírta a pályázatot, mely május 14-én, hétfőn jár le.

Az irodatiszti állásokra már eddig is sok pályázat érkezett be és érte-

sülésünk szerint a közeljövőben már sor kerül arra, hogy a főszolgabíró hármas jelölései alapján a községi képviselőtestület autonómiájában gyakorozó jogát gyakorolni fogja.

Meg vagyunk róla győződve, hogy úgy a főszolgabírói jelölés, mint a képviselőtestületi választás olyan pályázókra fog esni, akik Sárospatak város érdekeit legjobban szolgálhatják és pedig az igazolt képesség, gyakorlati rátermettség és szolgálati megfelelés alapján.

## Turistavacsora Mattyasovszky Kálmán tiszteletére

A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Szakosztályának elnöksége szombaton, május 5-én este a sátoraljajuhelyi Turistaházban vacsorát rendezett Mattyasovszky Kálmán vm. tb. főjegyző tiszteletére abból az alkalmából, hogy őt a választmány az ügyvezető elnöki tisztségbe behelyet tésítette.

A jól sikerült vacsorán igen nagy-számu közönség vett részt, köztük Bernáth Aladár alispán is.

A vacsora során dr. Oláh István elnök üdvözlölte Mattyasovszky Kálmánt, akinek behelyettesítését közismert nagy agilitásánál és ügybuzgalmánál fogva rendkívül szerencsésnek tartja.

Mattyasovszky Kálmán emelkedett ezután szólásra és hálás köszönetét nyilvánította a meleg üdvözlésért,

tartalmas beszédben fejtegetve a turisták Hegyaljai Szakosztályának céljait és legközelebbi feladatait.

## Halálos fürdés a Bodrogon

Egy háromgyermekes kőművesmester a legújabb áldozat

A szabadban való fürdés az idén már második halálos áldozatát követelte meg Sárospatakon. Az első áldozat egy 12 éves lelenciu volt, aki a Rákóczi-vár alatt fult a Bodrogba.

Áldozócstörtőkön dében Rozgonyi János 42 éves kőművesmester a Fazekas-sor közelében fürdött, amikor hirtelen görcsöt kapott és hangos segélykiáltásokkal elmerült a hullá-

mokban. A segélykiáltásokra figyelmes lett Molnár János ácsmester, aki nyomban a fuldokló segítségére sietett, Rozgonyit azonban már nem sikerült megmenteni.

A szerencsétlen kőművesmester kinek holttestét egy óra mulva kifogták, felesége és három gyermeke gyászolják.

Olcsó f

Az u

Az ujhel épített kedreki-i strahivatalosan dözök előtt

A korán járás már badban va a város k napi meg formalitás számolva szonyokkal típusokat pitott meg fogva lehe

Haydu

Azok a akik már Haydu is művész m hangverse vezében

Haydu pett ez al patakiak é aránt kife technikája lut művés gzőően s nagy tud játszi kön A minderr művész e meghódít

Egy m

Szerdáj ujhelyben mentőket történt.

A men 12-es sz eszméletl 29 éves bal mellé mentők Kohutot, sebészeti megoperá pékmeste

Nag Görge

Nagys lődés m kiállítás nyésztők hó 6 án vardába

A kiá jelentek olasz, b Kiállítás

A díja egy régi tacsokóte tb. főjeg tacsokók (akik k osztrák díjat vit portban

## Olcsó fényképes idénybérletekkel vasárnap nyílik meg a bereckii strandfürdő

Az új jegytipusok árai a közönség teherbíróképességéhez alkalmazkodnak

Az új helyiek nagy költséggel megépített kedvenc strandfürdője, a bereckii strand május 13-án, vasárnap hivatalosan is megnyitja kapuit a fürdőzők előtt.

A korán beköszöntött meleg időjárás már 2-3 héttel ezelőtt a szabadban való fürdésre kényszerítette a város közönségét s így a vasárnapi megnyitón nem egyéb hivatalos formalitásnál. A strand vezetősége számolva a változott gazdasági viszonyokkal, erre az idényre új jegytipusokat s főleg új jegyárakat állapított meg, amelyek olcsóságuknál fogva lehetővé teszik a fürdő állandó látogatását.

látogatását.

A jegyárak a következőképpen alakultak: Belépőjegy egyszeri fürdésre 80 fillér. Idénybérlet autóbusszal és közös kabinnal felnőttek részére 16 pengő, ugyanaz diákok és gyermekek részére 10 pengő. Fürdőjegy közös kabinnal autóbusszal nélkül felnőtteknek 8 pengő, ugyanaz diákok és gyermekek részére 4 pengő.

Az idényjegyek csak fényképekkel ellátva érvényesek, azonban a strand vezetősége már most felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a jegyekre egészen kis méretű amatőr fényképek is megfelelnek.

## Haydu István végleg meghódította Sárospatakat

Azok a sárospataki zenekedvelők, akik már többször gyönyörködtek Haydu István hírneves gordonkaművész művészetében, a május 6-iki hangversenyén felejthetetlen zenei élvezetben részesültek.

Haydu István olyan műsorral lépett ez alkalommal az érte lelkesedő patakiak elé, melynek keretében egyaránt kifejezésre jutott pompás ujjtechnikája, átérzése és az az abszolút művészi fölénye, amivel a lenyűgözően szép program egyes igen nagy tudást kívánó nehéz részein játszi könnyedséggel siklott keresztül. A minden pózólástól mentes csellóművész ezen a hangversenyén végleg meghódította Sárospatakat, ahol a

jövőben, ha egyáltalán lehet, hatványozott szeretettel várják megnyilatkozásait.

A zongoránál Becht József zene-tanár kiforrott művészi rutinnal festette alá a viharos tapsokkal honorált csellós számokat. A hálás közönség őszinte elragadtatásából bőven kijutott az ugyancsak szerény, de annál nagyobb tudású zene-tanárnak.

Végezetül köszönettel kell megemlékeznünk a patakiak közszeretében álló Ricsi bácsijáról, Kolozs Richárdról, aki a fiatal generációt megszégyenítő agilitással fáradozott a nagysikerű hangverseny megrendezésén.

## Egy makacs öngyilkosjelölt második sikertelen kísérlete

Kohut István újhelyi pékmester mellbelötte magát

Szerdán a déli órákban Sátoraljaujhelyben a Jósika utcába hívták a mentőket, ahol öngyilkossági kísérlet történt.

A mentők nyomban kivonultak s a 12-es számú házban lévő lakásán eszméletlenül találták Kohut István 29 éves újhelyi pékmestert, akinek bal melléből erősen ömlött a vér. A mentők elsősegélyben részesítették Kohutot, majd az Erzsébet-kórház sebészeti osztályára szállították, ahol megoperálták. Kiderült, hogy a fiatal pékmester öngyilkossági szándékából

lőtt a mellébe, a golyó azonban célt tévesztett, s a gyors orvosi beavatkozás által sikerült megmenteni az életnek.

A rendőri nyomozás megállapította, hogy Kohutnak ez nem az első öngyilkossági kísérlete. Az életunt ember nem régen az ereit vágta fel, de akkor is megmentették. Kihallgatása során elmondotta, hogy második sikertelen kísérlete után most már végleg lemond öngyilkossági szándékáról. Állapota súlyos.

## Nagy zempléni siker a nemzetközi ebkiállításon

Görgey Géza vm. tb. főjegyző első díjat, három második díjat és a Budapesti Ebtenyésztők díját nyerte

Nagyszabású és rendkívüli érdeklődés mellett lefolyt nemzetközi ebkiállítást rendezett a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete május hó 6-án Budapesten a Nemzeti Lovardában.

A kiállításon igen nagy számban jelentek meg külföldi — különösen olasz, belga és osztrák — kiállítók. Kiállításra került mintegy 250 fajkutya

A díjazások igen nagy sikert hoztak egy régi és országos hírv zempléni tacskótenyésztőnek, Görgey Géza vm. tb. főjegyzőnek, aki a szálkásszörű tacskók csoportjában 21 kiállító közül (akik között igen neves német és osztrák ebtenyésztők is voltak) az I. díjat vitte el. Azonkívül ebben a csoportban megnyerte Budapest székes-

főváros értékes tenyészdíját is, mint a legkitünőbb példányok kiállítója. Ezenkívül még három II. díjat hozott haza Görgey Géza tb. főjegyző, aki a zempléni színeknek újabb nagy elismerést szerzett.

**A főispán szülei Ujhelyben.** Az elmúlt héten 3 napos vendégtartózkodásra Ujhelybe érkeztek dr. Kozma György főispánékhöz a főispán szülei, leveldi Kozma Ferenc ny. tábornok, Kozma Sándor egykori kir. főügyész fia, a Kisfaludy Társaság tagja (költői nevén: Bárd Miklós) nevével együtt. Az ősz házaspár szerdán délután utazott vissza Budapestre.

## Ujjáalakították a védett birtokok sátoraljaujhelyi felügyelő-bizottságát

Az igazságügyminiszter dr. Csizy Béla ügyvédet a védett birtokok felett közfelügyeletet gyakorló sátoraljaujhelyi bizottság rendes tagsági tiszte alól felmentette. Egyidejűleg a miniszter a bizottság rendes tagjává és egyúttal a bizottság elnökévé dr. Tóth Alajos ügyvédet kinevezte. Póttagokká nevezte ki a miniszter a maga részéről dr. Barna Géza, vitész dr. Bisztray László és dr. Ekman János sátoraljaujhelyi ügyvédek.

**A miskolci vegyesdandár új parancsnoka Sátoraljaujhelyben.** Solarcz Hugó tábornok, a miskolci vegyesdandár új parancsnoka pénteken délután Sátoraljaujhelybe érkezett. Az új vegyesdandár parancsnok szombaton délelőtti díszszemlét tartott a zászlóalj csapatai felett. A díszszemle után Solarcz Hugó látogatást tett Kozma György dr. főispánnál.

## Meghalt a monoki családi dráma áldozata

Kutas István ellen gyilkosság miatt indult meg az eljárás

Megírta a „Zemplén” azt a véres féltékenységi drámát, amely a múlt hónap végén történt Monokon, az ugynevezett Kaptár-tanyán, ahol Kutas István 35 éves gazdálkodó öt fejszecsapással leterítette fiatal feleségét. Kutasné életveszélyes sérüléseivel a miskolci Erzsébet-kórházba szállították, férjét pedig letartóztatta a csendőrség.

Mint most értesültünk, a szerencsétlen fiatalasszony, akinek fejét csaknem szétzúzták a fejszecsapások, a kórházban belehalt sérüléseibe.

A gazdálkodó ellen gyilkosság miatt indult eljárás. Kutas ugyanis a vizsgálat során beismerte, hogy előre megfontolt szándékkal ölte meg feleségét, aki tudomása szerint hűtlen volt hozzá és meg akart szökni udvarlójával.



**SOK A JÓBOL IS MEGÁRT!**

HA MEGTERHELTE A GYOMRÁT, CSEPEGTESSEN KOCKACUKORRA

**DIANA**

SÓSORSZESZT

ÉS SZOPOGASSA EL!

HÁNYINGERE, EMELYÉSE MEGSZÜNIK, GÖRCSSŐS FAJDALMAI ENYHÜLNEK!

## Első szentáldozás

Sárospatakon

Áldozócstörtőkön Sárospatakon mintegy 160 iskolásgyermek járult ünneplés szentmise keretében az első szentáldozáshoz.

Az áhitatos és lélekemelően szép egyházi szertartás után a gyermekek ünnepi reggelit kaptak. Az első áldozók egy részét, mintegy 80 gyermeket, Bodnár József r. kath. plébános látta vendégül közismert vendégszeretetével a plébánián, míg másik részüket a Szent Vince zárda tisztelendő nővérei vendégelték meg.

# LEGUJABB

## Borzalmas tűzvész pusztit Vajdácskán

Eddig 34 lakóház vált a dühöngő lángok martalékává

(Vajdácskai tudósítónk telefonjelentése)

A községben hatalmas tűzvész pusztit. A község keleti része egyetlen lángtenger és a község lakosai valamennyien a tűz oltásánál segédkeznek. Most érkezett meg a sátoraljaujhelyi tűzoltóság Zombory József tűzoltóparancsnok vezetésével és a sárospataki tűzoltóság is, akik a község 2 nagy vályogvető medrében levő víz segítségével teljes erővel hozzá kezdtek az oltáshoz, úgy, hogy most már a tűz lokalizálása várható.

Az óriási tűzvész délelőtt 9 órakor ütött ki, eddig még ismeretlen okból Pásztor János kisbíró házában és a szélben rohamosan terjedt tovább. A tűz martalékául esett eddigi megállapításom szerint 34 lakóház és ötven melléképület. Az eddigi hírek szerint emberéletben nem esett kár.

## Villanszereléseket

Részletre is megegyezhet!

mélyen leszállított áron csak Sztruhala Sándor spataki villanszerelési vállalatánál készíttessen.

Telefon 17. sz.

## HIREK

### Kedvezményes előfizetés a „Zemplén“-re és a „Tükör“-re

A „Zemplén“ fejlődésének és a lap olvasóközönsége érdekében hozott áldozatainak újabb bizonyosságáról adunk hírt, amidőn a jól végzett munka örvezetettől érzésével jelentjük, hogy sikerült megállapodást létesítenünk a Franklin-Társulat ősi könyvnyomtató műhelyében készülő TUKÖR képes havi folyóirat szerkesztőségével és kiadóhivatalával abból a célból, hogy a ZEMPLÉN előfizetői számára a TUKÖR páratlan gazdag és művészi füzeteit kedvezményes előfizetési áron biztosítsuk.

A ZEMPLÉN ezzel a megállapodással közvetlen és szoros kapcsolatban lépett Magyarország hajdan legnagyobb képes folyóiratának, a Vasárnapi Ujság nak utódával és szellemi örökösével, a ZEMPLÉN előfizetői pedig abban a helyzetben vannak, hogy lapunk előfizetési díjának aránylag csekély megtoldásával hónapról-hónapra megkapják a TUKÖR magas színvonalu számait, amelyek méltóan képviselik a magyar nemzet színeit a világsajtó parlamentjében.

A ZEMPLÉN és a TUKÖR együttes előfizetésének kedvezményes díj-szabása a következő:

egész évre . . . . .	P 11.52
félévre . . . . .	P 5.92
negyedévre . . . . .	P 2.92

A ZEMPLÉN és a TUKÖR együttes előfizetői e jelentékeny kedvezmény ellenére is teljes jogu előfizetői a TUKÖR-nek, valamennyi pályázatán résztvehetnek és jutalmat nyerhetnek, díjtalanul vehetik igénybe a TUKÖR népszerű rovatainak szolgálatait és részesülnek mindazokban a kedvezményekben, amelyeket a TUKÖR szerkesztősége az előfizetőknek nyújt.

Az együttes előfizetést január 1-től visszamenőleg, avagy bármely időpontban létesíthető, kedvező alkalommal kínálkozik az áprilisban kezdődő új negyed.

A ZEMPLÉN e bejelentéssel még bensőségesebbé igyekszik tenni azokat a kapcsolatokat, amelyek lapunkat hűséges olvasóközönségünkhöz fűzi.

„A ZEMPLÉN“  
szerkesztősége és kiadóhivatala.

— **Kormányzói kitüntetés.** A Kormányzó ur Ófőméltósága Polgári József sátoraljaujhelyi lakos m. kir. honvéd őrmesternek, a helyben állomásozó honvéd zászlóalj ténylegesen szolgáló kiváló altisztjének, a csapatkiképzés terén kifejtett eredményes, hasznos és kitűnő teljesítményeért a magyar bronz érdeméremet zóld szallagon adományozta. A honvéd altiszt kar részére rendszeresített ezen egyik legnagyobb kitüntetést a közelmúlt napokban adta át a kitüntetett katonának vitéz Csátaljay János

alezredes eltávozott zászlóaljparancsnok a zászlóalj egész tisztikarának és legénységének jelenlétében. A kormányzói kitüntetés egy arra valóban legnagyobb mértékben érdemes katonát ért, akit követendő példának méltán lehet odaállítani bajtársai elé.

— **Halálozás.** Özv. Schwartz Sándorné szül. Weinberger Fanny 73 éves korában Szentendrén elhunyt. Temetése péntek délután ment végbe nagy részvétől kísérvé. Az elhunytban Weinberger József sátoraljaujhelyi lakos testvérét gyászolja.

— **Uj hivatalos órák a sárospataki főszozolgabírószágon.** A sárospataki járás főszozolgabírói hivatala most léptette életbe a nyári hivatalos órákat, amelyek reggel 7 órától déli 1 óráig tartanak.

— **Asztalosné Lévy Adél magánzeneiskolájának harmadik növendék-hangversenye.** Asztalosné Lévy Adél okl. zenetanár magánzeneiskolájának növendékei május 22-én kedden d. u. fél 6 órakor rendezik meg a vármegeyháza nagytermében az iskola harmadik jótékony célú hangversenyét. A hangversenyen, melynek jóvedelmét a Népkehely javára fordítja a kitűnő híru iskola tulajdonosa, a zongoraszkos növendékek kivül Szabó Ernő ref. főiskolai zenetanár hegedűszakos növendékei is közreműködnek. A „Zenei játékos iskola“ Sipos József okl. középisk. zenetanár vezetésével illeszkedik a gondosan összeválogatott műsorba. A növendék-hangverseny iránt ugy Ujhelyben, mint Sárospatakon is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **A sátoraljaujhelyi Mansz fontos intézőbizottsági értekezletét nem hétfőn, hanem kedden, május 15-én délután 6 órakor tartja a vármegeyháza nagytermében.**

— **Kegeyetes zarándokolás Kazinczy Ferenc sirjához.** A Szepesi Szövetség sátoraljaujhelyi osztálya május 6-án, vasárnap d. u. 3 órakor Széphalombá Kazinczy Ferenc sirjához zarándokolt és ott kegeyetes szavak kíséretében gyönyörű virágcsokrot helyezett Kazinczy sirjára, Majd megtekintették Kazinczy mauzoleumát, ahol a vendégkönyvbé az osztály tagjai nevéket beirták. Az osztály tagjai megfogadták, hogy Kazinczy szellemében akarnak összetartani, dolgozni, lelkesíteni a trianoni igazságtalanság megszüntetésén.

— **Leventetáborozás.** A bodrogközi járás leventegyestületeinek 60 kiválasztott tagja május 7-étől a révleányvári erdőben 14 napos táborozást rendez. Ez az első járási leventetáborozás Zemplénvármegyében. A táborot áldozócsütörtökön nagy számban keresték fel a vendégek.

— **Uj kölesönkönyvtár Sátoraljaujhelyben.** Löw Márton kölesönkönyvtárában havi előfizetési díj egy könyvre 1.20 pengő, minden további könyv 60 fillér. Három hónapra 3.20 P. Betét, óvadék könyvenként 2 P, vagy 2 pengő értékű könyv.

— **Egy ötvenéves előfizetőnk bucsuja.** Kaptuk a következő kedves sorokat: A „Zemplén“ tekintetes Szerkesztőségének Sátoraljaujhely. Körülbelül 50 éve vagyok előfizetője becses lapjoknak. Akkor állottam a Sennyei báró család szolgálatában is és birtam bizalmukat mind a mai napig, mikor is az öregség ugy munkahelyemnek, mint a nagyon szeretett második szülőföldemé lett Bodrogköznek az elhagyására kényszerít. Fél száz esztendő alatt e földdel teljesen összeforrtam, hiszen részese voltam ez idő folyásában történt minden küzdelmének, árvizeinek, nyomorának és annak a kitartó erős harcnak, melyet Bodrogköz népe épen a Sennyeiek vezerségével folytatott. Engedje meg azért a tekintetes szerkesztőség, hogy midőn munkám ezen helyét elhagyom, ugy a „Zemplén“ jelenlegi Szerkesztőinek, mint mindazoknak, kik hosszú munkásságom alatt e vármegeyében barátságukba szeretettükbe fogadtak, ezuton mondjak „Isten hozzád!“-ot, kérve mindnyájukat, hogy továbbra is tartanak meg szeretetükben és kívánom, hogy ezen ősi földön az Uristen mindnyájukat áldja meg. Cigánd, Erzsébetanya, 1934 május hó 7-én. *Ungváry László gazdasági tanácsos, ny. urad. tisztartó.*

— **Tolvaj cselédlány.** Grünspan Áronné sátoraljaujhelyi lakos feljelentést tett a rendőrségen Janeckó Katalin 18 éves cselédje ellen, aki május 6-án, vasárnap bejelentés nélkül eltávozott szolgálatából, egyuttal azonban magával vitte munkaadója egyik briliánsgyűrűjét és egy pár cipőjét. A rendőrség pénteken őrizetbe vette a leányt, aki beismerte a lopást. Az ellopott gyűrű megkevert, a tolvaj cselédlány ellen pedig folyik az eljárás.

— **Szerelmi bánat és a marólug.** Bódi Mária 20 éves ujhelyi háztartásbeli leány pénteken este Szabadság-téri lakásán maróluggal megmérgezte magát. Az öngyilkos leányt a mentők az Erzsébet-kórházba szállították. Állapota súlyos, de nem életveszélyes. Tettének oka szerelmi bánat.

— **Baleset.** Feix Bertalan sátoraljaujhelyi lakos, aki a Vigadóban van alkalmazva, a napokban olyan szerencsétlenül esett el, hogy lábát törte. Feix Bertalant súlyos sérüléseivel a sátoraljaujhelyi Zsidó-kórházban ápolják.

— **A Pesti Tőzsde 16 oldalas új számában** dr. Chorin Ferenc, dr. Fenyő Miksa, dr. Buday Goldberger Leó, dr. Éber Antal, Hoyos Miksa, Host Venturi olasz országgyűlési képviselő és mások nyilatkoznak. Rendkívül érdekes riportok és információk számolnak be arról, hogy hol lesz új házadómentesség, milyen új beruházások lesznek, mi történik az áru és értéktőzsdén. Tőzsdéi információk számolnak be az Athenaeumról, az Izzórról, Gumiról, Goldbergerről stb. Kitűnő biztosítási, textil stb. rovatok egészítik ki az új számot.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Sárospataki Szociális Missziótársulat ezuton mond köszönetet mindazoknak, akik az április 14-iki műsoros est rendezésében és a büffé körül fáradoztak. Jegyeik megváltásával, illetve felülfizetéseikkel a nemes célhoz hozzájárultak: Dr. Novák Sándor 5.50 P, Ferencz M. Brigitta főnöknő 5 P, Princz Dávid 5 P, Fritsch József 4 P, Deim György, Erdélyi Endre, Harsányi Gyula 3—3 P, Miskey István 2.80 P, Dax Augustia, Jancsó Sándor, N. N., Pavletits Ödön 2—2 P, Elekes Imre, Goldblatt Ferenc, Hegedüs Béláné, Herold Lajos, Klacskó Béla, dr. Salacz Tibor 1.50—1.50 P, Buday Pál, dr. Bukoveczky Nándor, Kaffka Ferenc 1—1 P, Bodnár József 50 fill., N. N. 10 fill. Fogadják a jölelku adakozók ismételtén a szervezet hálás köszönetét. A büffé céljaira adakoztak: Bodnár József sonkát, Mészáros Bálintné pogácsát, Cziráky Károlyné 1 P, Várszély Béláné sonkás zsemlyét, Várszély Ödönné szendvicset, Veress Gizella 1 P, Petrasovszky Emma 1 P, özv. Schwáger Andorné tortát, Philipp Kurtne 2 P, Takács Nándorné 2 P, Dax Augustia 2 P, Kósa Matild 1.20 P, Nagy Andrásné 2 P, Hauszik Józsefné 2 P, Deim Györgyné tortát, Nagy Sándorné 1 kilogr. cukrot, dr. Gróf Hoyos Viktorné 10 üveg vörösbort, dr. Pauliczky Istvánné 3 P, dr. Spóner Ödönné 1.50 P, Kmetz Jolán 2 kgr. lisztet, Ardey Ilona 2 kgr. lisztet, dr. Novák Sándorné 50 drb. sonkás zsemlyét s 1 tálcza pogácsát, dr. Fischer Dezsőné 1 P, dr. Benyovszky Lászlóné 2 P, Eötvös Jenőné 25 drb. sonkás zsemlyét, ifj. Szepessy Istvánné süteményt, özv. Pavletits Gyuláné 3 P, özv. Tarczal Jánosné 1 kgr. kávé és frakot, Spekál Ferencné tortát, dr. Katona Gézané 3 P, Szepessy Mária 40 drb. császárszemlyét, Kussbach Károlyné 1 P, Jancsó Sándorné sonkás zsemlyét, özv. Végh Bertalanné 1 P, Pavletits Béláné 1.50 P, Kovács Dezsőné tortát, dr. Kun Béláné 1.50 P, özv. Pavletits Béláné 1.50 P, Pavletits Ödönné tortát, özv. Ványa Béláné sonkát, Szilvassy Lajosné 1 P, Boross Adolfné 3 kgr. lisztet, Tulcsik Ferencné tortát, özv. Balázs Ignácné tortát, Kolozs Richárdné 1 P. Fogadják a jölelku adakozók ismételtén a szervezet hálás köszönetét.

— **Mansz majális.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi leánycsoportja áldozócsütörtökön délután 6 órai kezdettel a Turistaházban majálist rendezett, melyen a megjelentek a legjobb hangulatban a késő esti órákig maradtak együtt.

— **Terményárak Sátoraljaujhelyben.** Mérsékelt felhozatal mellett a terménypiac irányzata szilárd. A vetésekre sürgős kiadás eső kellene. Árak: buza 8.20—8.50, rozs 3.20—3.40, takarmányárpa 7.30—7.50 zab 7.50—7.80, morzsolt tengeri 7.60—7.80 pengő.

A „ZEMPLÉN“ az Ön lapja

# Amatőr fényképfelvételeit 4—6 óra alatt

legszebben és leggyorsabban készíti

## SZABÓ PÁL fotólaboratóriuma!

Nagyításokat 1—2 óra alatt készít! Márkás és olcsó fényképezőgépet (felár nélkül) részletfizetésre!

Az erdő  
Sátoralj

Kolozsva  
az Erdélyi  
írók egyes  
gadtatása  
egész erde  
A szom  
kisebbsége  
séggel nel  
gedtséget  
vak lakóib  
ben. Föl  
erkölcsi há  
gyakorol, h  
ország szá  
határain  
együttérez

A Pata

A Pata  
vetségének  
minap ta  
szinóban  
amelyen  
pataki diá

Dr. Pa  
könyvtárig  
a megjele  
parentálta  
halottját,  
a Ref. É  
Országos  
és a Szöv  
Kun Zoltá  
csos, ny.  
ismertette  
jelentését,  
hangulag

Azután  
tag és Re  
ték az 19  
1934. év  
közgyűlés  
a felment  
javaslatára  
ny. akadé  
letésnapja  
József ny  
közgyűlés  
ki az elnö  
és eredm

A közgy  
amelyen  
nosné. S  
nár, Átán  
helyettes,  
sérletügyi  
dr. ny.  
renc korr  
dr. ny. k  
szerész,

R  
CS  
IZZ  
ELEK  
CS

## Az erdélyi írók (Az Erdélyi Szépmíves Céh) meglátogatják Sátoraljaujhelyt és a vármegye főbb kulturgócpointjait

Kolozsvári tudósítónk jelenti, hogy az Erdélyi Szépmíves Céh (az erdélyi írók egyesülése) magyarországi fogadtatása nagy lelkesedést kelt az egész erdélyi magyarság körében. A szomorú gazdasági helyzet és a kisebbségekre fokozódó kiméltlen-séggel nehezdedő nyomás nagy csüg-gedtséget okozott a városok és fal-vak lakóiban egyaránt, egész Erdély-ben. Fől nem becsülhető tehát az az erkölcsi hatás, amelyet annak tudata gyakorol, hogy ime, a trianoni Csonka-ország számon tartja a mesterséges határain túlra került testvéreket és együtttérz velük szenvedéseikben.

Különös örömet okoz az, hogy ez a testvéri érzés ugy az alföldi, mint a felvidéki népben egyformán erős. Ezek a testvéri érintkezések, a nemzeti egységnek ez a meg nem szűnő ápolása legnagyobb biztositéka annak, hogy a magyarság egy marad ma és mindörökké. Értésülésünk szerint az Erdélyi Szépmíves Céh tervbe vette Sátor-aljaujhelyt és a vármegye főbb kul-turgócpointjainak meglátogatását, ami a közel jövőben várható és ekkor ki fog tűnni, hogy mi is teljes mér-tékben átérezzük Erdély ügyének fontosságát.

## A Pataki Diákok Országos Szövetségének közgyűlése

A Pataki Diákok Országos Szö-vetségének Budapesti Egyesülete a minap tartotta a Gyógyszerész Ka-szinóban évi rendes közgyűlését, amelyen még a vidéken lakó volt pataki diákok is megjelentek.

Dr. Panka Károly országgyűlési könyvtárigazgató, elnök üdvözlőlvén a megjelenteket, kegyeletes szavakkal parentálta el a magyar közélet nagy halottját, Dókus Ernő kir. kamarást, a Ref. Egyetemes Konvent és az Országos Zsinat volt világi elnökét és a Szövetség fővédnökét, továbbá Kun Zoltán dr. egészségügyi főtaná-csos, ny. főiskolai főorvost, majd ismertette a választmány 1933. évi jelentését, melyet a közgyűlés egy-hangulag elfogadott.

Azután Katona Endre bizottsági tag és Reho Pál pénztáros ismertet-ték az 1933. évi zárszámadást és az 1934. évi költségvetést, melyeket a közgyűlés változatlanul elfogadott és a felmentvényt megadta. Majd elnök javaslatára üdvözlötték dr. Rác Lajos ny. akadémiai professzort 70-ik szü-letésnapja alkalmából. Végül Átányi József ny. koronaügyész helyettes a közgyűlés nevében köszönetét fejezte ki az elnöknek és a tisztikarnak buzgó és eredményes munkásságukért.

A közgyűlést társas vacsora követte, amelyen részt vettek: Komáromi Já-nosné, Szabó Sándor dr. ny. jogta nár, Átányi József ny. koronaügyész helyettes, Jablonowsky József ny. ki-sérletügyi főigazgató, Forgon Lajos dr. ny. postafőigazgató, Szabó Fe-renc kormányfőtanácsos, Eröss József dr. ny. körorvos, Szüts Ernő gyógy-szerész, Makláry Sándor MÁV. fő-

felügyelő, Komáromi János a Kis-faludy- és a Petőfi Társaság tagja, Katona Endre MÁV főmérnök, Haury József dr. MÁV felügyelő, Tatár Sán-dor postafelügyelő, Tóth Endre dr. ügyvéd, Tóth Pál dr. ref. lelkesz, Terhes Tivadar dr. törvényszéki bíró, Reho Pál postatatakp. tiszt, Tatár József gyógyszerész, Szabó Zoltán földhitelintézeti tisztviselő, Dakó Ist-ván e. titkár és mások.

## Peiger Gusztáv

vas, szerszám, szőlészeti és műszaki cikkek

### üzletét

május hó 1-én

Rákóczi-utca 3. sz. alatt

Gyarmathy ház Sátoraljaujhely

megnyitotta

MEGNYILT!

## Szów Márton modern kölcsönkönyvtára!

Minden új könyv kikölcsönözhető!

Könyvek, napilapok, folyóiratok kaphatók és előfizethetők!

Fotóciók eladása és kidolgozása!

## RÁDIÓK

### CSEEREAKCIÓ

### IZZÓLÁMPÁK

### ELEKTROMOS CIRKER

### CSILLÁROK

legelőnyösebben

Dr. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

modernül felszerelt rádiószaküzletében

A VÁROSI BÉRPALOTÁBAN

Hálózati és telepes, sávszűrős, és super gépek, beépített hangszóróval  
Zavarszűrők  
Rádiócsövek  
Alkatrészek

Special Orion,  
Standard—Philips gépekre

5—10—15—25 watt P 1.26

Erős és gyenge áramu szerelési anyagok, elemek, accumulatorok

nagy választékban

## „Példátlan

## tanítóválasztás Monokon“

Géressy György monoki volt r. k. jelenleg református tanítótól vettük a következő helyreigazító közleményt, melyet a sajtótörvény értelmében ezennel közreadunk.

A helyreigazító közlemény a kö-vetkező:

1. Valótlan állítás az, hogy engem a r. kath. Egyházmegyei Biróság hi-vatalvesztésre ítelt volna.

2. Valótlan, hogy engem álla-somtól elcsaptak volna,

3. Valótlan, hogy megválasztásom és megerősítemem ugy a református, mint a katolikus körökben élénk fel-tűnést keltett volna.

A valóság az, hogy

1. a r. kat. Egyházmegyei Biró-ság engem a monoki r. kat. kántor-tanítói állás elvesztésére ítelt ugy, hogy a sauhelyi vikáriátus területén állást nem vállalhatok. Ezt az ítéle-tet a m. kir. Vallás- és Közoktatás-ügyi Miniszter ur első ízben meg-semmisítette és új eljárást és új íté-let hozatalt rendelt el, s mikor má-sodízben is a monoki r. kat. kán-tortanítói állás elvesztésére ítelt: ezt az ítéletet a következő határozattal

vette tudomásul: „Kénytelen vagyok az ítéletet tudomásul venni, mert a törvény nem ad módot az ítélet má-sodízbeni megtagadására. Megállá-pitom azonban, hogy miután a fe-gyelmi vétségek nem oly súlyosak, hogy azo állásvesztést, vagy nyug-dij elvesztést vonhatnának maguk után, már most kimondom, hogy a Géressy György nyugdíj igényét megszüntnek nem tekintem s ha ő újból elhelyezkedik, ugy az elvesz-tett szolgálati idejét be fogom szá-mítani.“

Ez volt oka annak, hogy a ref. Egyházmegyei Biróság megválasztá-somat tudomásul vette és állásomban megerősített.

A fenti helyreigazító közleménnyel „Példátlan tanítóválasztás Monokon“ című cikkünket megcáfoltnak nem látjuk. Egyben közöljük, hogy a helyreigazító közlemény utolsó há-rom bekezdésének közlését az 1914: XIV. t.-c. 20. §-ának 5. és 7. be-kezdése alapján megtagadjuk. E be-kezdések ugyanis közleményünkkel nincsenek érdemi összefüggésben.

## SPORT

### A SAC a harmadik

### az északi I. osztályu bajnokságban

(B. S.) A Sac vasárnap, 6-án Pe-recesen a Ptk. csapatával bajnoki mérkőzést játszott, melyen 3:2 (2:0) arányban győzött.

A csapat a következő felállításban vette fel a küzdelmet: Urbán, Ma-lomhegyi, Dankay, Nádassy, Gombos, Berényi, Kleer, Báthy, Nagy és a két Brezovszky.

Idegek játéka volt ez a mérkőzés, melyet a Ptk. még erőszak árán sem

tudott a maga javára dönteni. Az erő-szakos, durva játékhoz még hozzájá-rult Hartmann bírónak az erőszakos-kodásokat elnéző bíraskodása. A 15. percben Gombos jobbról átvágja a labdát a kapu elé, a kapus rosszul jön ki és a labda a hálóban köt ki. 1:0. A Sac csatárok a kedvező hát-szélét nem tudják kihasználni. A 30. percben Kleer labdáját Báthy Bre-zovszky II.-nek és 16-ról szép gólt

MEGNYILT!

10 2:0. A Ptk. szélsők állandóan offszeidről indulnak, de Hartmann bíró sipja néma.

A II. félidőben a Sac már szél ellen játszik és a Ptk. ettől a félidő-től várja a helyzet jobbra fordulását, de Brezovszky I. szép lövésével 3:0-ra hozza fel a Sacot. Most már a Ptk. erőszakos durva játékba kezd, a játékosok egymásután esnek össze, amit még Hartmann bíró erély-telen bíraskodása fokoz. A Ptk. első gólját Tillus szabadrugásból rugja (3:1). A 20. percben Marczineskó a Ptk. centere a földön fekvő Gombosba ugrik, aki lábával a földön védekező mozdulatot tesz, Hartmann kiállítja. Majd Marczineskó Nádassynak megy, de a földre esik, erre Hartmann a 11-esre mutat. Presovszky 11-esét Urbán kiboxolja, nagy kavarodás, a labda kapufáról Kovács elé pattan, aki azt a közletről a hálóba vágja. A Sac minden egyes tagja dicséretet érdemel, míg a Ptk.-ból Presovszkyt

és Kovácsot lehet kiemelni.

A Sac ezzel a győzelmével a har-madik helyre jött fel és ha az itthoni hátralévő két mérkőzését megnyeri, akkor ezt a szép helyezést meg is tarthatja.

Az Északi I. osztály bajnoki állása

	gólarány	pontszám
1. DVTK	53 21	24
2. SBTC	48 13	23
3. SAC	32 28	16
4. MVSC	29 30	15
5. PBÜSE	30 21	14
6. SSE	28 33	14
7. BTK	29 35	13
8. PTK	25 32	13
9. DAC	31 37	12
10. MESE	18 51	6

Az SMAVSC áldozócsütörtökön 3:2 (2:1) arányban a vasutas baj-nokság során a Nyiregyházi Vasutas SC.-től vereséget szenvedett.

Az SMAVSC vasárnap, május 13-án az Ózdi VTK-val játszik II. osztályu bajnoki mérkőzést.

# KÖZGAZDASÁG

## Fontos tudnivalók a zempléni szőlősgazdák részére

Irta: Deák Andor m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő

Nincs még egy kulturnövény, amelynek annyi növényi és állati ellensége volna, mint éppen szőlőnek. Nem célok itt felsorolni a szőlő kártevői számát, a sok közül csak a két legveszedelmesebb kártevőről emlékezem meg, u. m. a Peronosporáról és a szőlőmolyról. Kellő védekezés hiányában beláthatatlan szőlőkárokat okozhat e két kártevő. Ezt szem előtt tartva szükséges minden szőlősgazdának szőlőjét nemcsak a legintenzívebben permetezni, hanem kellő számú porozásban is részesíteni. Ezek előrebocsátása után lássuk már most, hogyan védekezhetünk sikeresen a Peronospora és hogyan a szőlőmoly ellen.

1. Védekezés a Peronospora ellen: Peronospora a szőlőkben május végétől július elejéig szokott jelentkezni, károsítását, illetőleg pusztítását júniusban, júliusban, különösen augusztusban egészen szüretig folytatja. Ismeretű jelei a cukorszerű bevonat a levelek alsó lapjain és ennek megfelelőleg az olajsárga folt a levél felső lapján; később a folt vörösbarna színű lesz, majd elszárad. A Peronospora a legalsóbb rendű növények csoportjába tartozik, egyszéjtű növény, mely nyári spórák (conidiumok) és téli spórák (cospórák) által szaporodik. Terjedése nyári spórák által történik. A szőlő összes zöld részein lép fel, legfőként a levelek alsó lapjain jelennek meg a spórák, később a bogyókon, ezek aztán megbarnulnak, megráncosodnak összesznek s teljesen elszáradnak. A nyári spórákat főleg a szél hordozza szét és hullajtja el. Ha a nyári spórák a szőlő zöld részeire, leveleire hullanak s itt eső, vagy harmatcseppbe kerülnek, kellő melegben nyomban csírázásnak indulnak s megtámadják a szőlő zöld részeit. A leveleket természetesen csak a felső lapjukon támadhatják meg. A nyári spórák terjedése és támadása tart tavasztól késő őszig.

Ősz felé a téli spórák a szőlőtőkén, de leginkább a szőlő levelekben fejlődnek s a lehullott levél belsőjében telelnek át, melyekből aztán a rákövetkező tavasszal fejlődnek ki a nyári spórák, melyek a már ismert módon újból szaporodnak és terjednek.

A Peronospora fellép a leveleken, a fürtökön és a szőlő többi zöld részein, hajtás, kacs és virágzaton is; miáltal nemcsak az évi termést teheti tönkre, hanem az egész tőkét meggyengíti, s így veszélyezteti a jövő évi termést is. Minthogy a gomba pusztítása, mint látható, igen nagy lehet, a szőlő összes zöld részének megtámadása által, az ellene való védekezés igen fontos teendője minden szőlősgazdának, különösen fontos itt Tokajhegyalján, ahol a Peronospora sokszor a virágzaskor szokott fellépni, amikor csaknem 50-70% károkat okozva majdnem tönkretesz a termést. Ismerve már most a Peronospora szaporodását, terjedését és veszélyes voltát, lássuk, miképpen kell ellene sikeresen védekezni. A Peronospora ellen e redményesen csaknem százszázalékosan tudunk védekezni, még pedig a rézsókkal (rézgálic), mely sok oldat alakban könnyen elpusztítja. Ez idő szerint már se szeri se száma azon védekező szereknek, amelyeket ajánlanak a Peronospora elleni védekezésre, de

a sok permetező anyag közül ez idő szerint még mindig a legjobb és legbiztosabb a rézgálicnak meszes és vizes oldata, vagyis az úgynevezett bordói lé, mely egyúttal a legolcsóbb és a gazda által könnyen elkészíthető minden idegen anyag hozzákeverése nélkül; ellenben a többi szer, pép, por, vagy szilárd állapotban forgalomba kerülő anyag könnyen mint

## A bíróság az új termésig felfüggesztheti a védettség törlesztését

Uj rendelet a gazdák érdekében

A hivatalos lap szerdai száma közli a kormány 4150. sz. rendeletét, amely a védett birtokokat illetően tartalmaz újabb könnyítéseket.

A rendelet legfontosabb rendelkezése az, hogy a bíróság

**a védettség törlesztésének kimondását az 1934. évi augusztus hó 1-ig felfüggesztheti,**

ha az adós rendkívül súlyos károsodás miatt nem tud fizetni, vagy az ingatlan az 1933. évben zárgondnoki kezelés alatt állott, végül ha olyan követelés alapján kéri a törlesztést, amelynek kielégítésére a törlesztés esetében sem lenne biztos fedezet. Ezeket a körülményeket természetesen az adós igazolni köteles.

Másik igen fontos rendelkezés, hogy a bíróság abban az esetben, ha a követelés fennállása, vagy összeg szerűsége vitássá válik,

**a védettség törlesztésének kimondása előtt megállapítja, hogy mennyit köteles az adós fizetni**

360/gh. 1934. szám.

## Versenyárgyalási hirdetmény

A m. kir. Belügyminisztérium a m. kir. csendőrség részére 1934. II. félévre szükséges szerelvényi és lőszerelvényi cikkek szállítására versenyárgyalást hirdet.

Érdeklődők részére a sátorajauhelyi csendőr osztály gazdasági hivatala felvilágosítással szolgál.

Sátorajauhelyi csendőr-  
osztály  
gazdasági hivatala.

hamisítvány kerülhet a forgalomba s mint ilyen, sokszor kererül csalódást okozhat a gazdának. Ismerve a gomba elleni védekező szereket, lássuk már most miképpen történhetik ezen anyagokkal a védekezés:

A Peronospora elleni védekezés történhetik permetezéssel és porozással. Permetezés esetén használható a bordói lé és porozás esetén pedig a rézkénpor, vagy a rézmészpor. Bordói lé áll rézgálic, méz és vízből; a rézkénpor áll rézgálic, méz és kénporból, a rézmészpor áll rézgálic és méz arányos keverékből és tapadó anyagból.

(Folytatása következik)

és a megállapítás után még módot nyújt arra, hogy az adós a már fizetett összeget kiegyéssítse. A gyakorlatban ez az eljárás a védettség törlesztését az új termés betakarításáig most már legtöbb esetben csaknem kizárja.

A rendelet még több végrehajtási és árverési rendelkezést is tartalmaz, amelyek mind a mezőgazdaság érdekeit szolgálják, utolsó bekezdésében pedig további kedvező intézkedéseket helyez kilátásba.

Hernyőenyv!

Káliszappan!

PERZSÉLŐ ZÖLD POROK  
HELYE T SZŐLŐBEN  
GYŐNDŐCSŐBEN



AGRO

ARÉSIN ARZOLA DARSIN

AZ UTOLSÓ ÉVTIZED ELISMERT ÉS VEZETŐ PERMETEZŐ SZEREK

ÓVAKODJUNK A GYAKRAN HAMISÍTOTT PERZSÉLŐ ZÖLD POROKTÓL ÉS KIPROBALATLAN HATÁSTALAN SZEREKKEL NE KOCKÁZTASSUK A TERMÉST

LISZTHARMAT ELLEN

AMONIL

EGYÜTTESEN VED GOMBA BETEGSÉGEK ÉS RAGÓ-KÁRTEVŐK ELLEN

NOSPRASEN VAGY TUTOKIL

GYÁRI ÁRAKON KAPHATÓ.

ASZTALOS BÉLA

festék és háztartási cikkek áruháza és építkezési anyag nagy raktára

SÁTORALJAUJHELY Petőfi-u 1.

Fióközlet SÁROSPATAK Kossuth L.-u. 65.

Közgazgatási tisztviselők kedvezményes szállítója.

## A Budapesti Nemzetközi Vásárra utazók

ne mulasszák el megtekinteni a

### Tokajhegyaljai

### Bortermelők

### Pinceszövetkezetének

izléses és stilszerű pavillonját,

ahol finom tokaji borok palackokban és poharankint kimérve is kaphatók.

## A kisvasutak új nyári menetrendje

A Nyiregyháza-vidéki Kisvasutak és a Bodrogközi Gazdasági Vasut egyeztetett üzemvezetősége május 15-től nyári menetrendet léptetett életbe, melynek fontosabb intézkedései a következők: A Sátorajauhely—Zemplénagárd közötti vonalon:

Sátorajauhelyből indul 7.00, 12.52, 19.12, Sárospatak máv-ról indul 7.31, 13.22, 19.47, Zemplénagárdra érkezik 9.59, 15.58, 22.24, Zemplénagárdról 9.28 Sz. 13.23 Gy. 16.32 Sz. Csak vasár- és ünnepnap 19.49 Sz. Nyiregyháza érkezik: 7.03 Sz. 9.44 Gy. 12.36 Sz. 15.34 Gy. 19.35 Sz. 22.21 Sz. Csak vasár- és ünnepnapon. Balsáról indul: 5.12 Sz. Nyiregyháza érkezik: 6.14 Sz. 7.56 Sz. 10.18 Gy. 13.29 Sz. 16.22 Sz. 19.57 Gy. VI.-3-tól IX.-10-ig vasár- és ünnepnap 22.52 Sz. Sátorajauhelybe érkezik: 6.54 Sz. 8.37 Sz. 10.50 Gy. 14.07 Sz. 17.06 Sz. 20.27 Gy.

A Sátorajauhely—Sárospatak közötti vonalon fenti vonatokon kívül még a következő helyi vonatok is közlekednek: Sárospatakról indul: 5.43, 9.03, 11.22, 15.07, 18.12, Sátorajauhelyből indul: 7.49, 10.04, 12.10, 14.15, 17.30, 20.40. Az új menetrendre vonatkozó közlebbi felvilágosítások az állomásokon kaphatók.

## MEGHIVÓ.

A „Sátorajauhelyi Általános Keresztény Temetkezési Egylet” 1934. évi június hó 3-án, esetleges határozatképtelenség esetén pedig ezt követőleg június hó 10-én délután 4 órakor Sátorajauhelyben a Csizmadia Ipartársulat Kossuth Lajos-utca 2. szám alatti áruccsarnokában

## évi rendes közgyűlést

tart, melyre az egyletnek összes rendes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az egylet elnöksége.

### A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki jelentés.
  2. Az 1933. évi zárszámadás s az 1934. évi költségvetés letárgyalása.
  3. Az egyleti tisztikar, a választmányi rendes és póttagok kiegészítése s a számvizsgálóbizottság megválasztása.
  4. A választmány határozatai ellen benyújtott felebbezések tárgyában határozat hozatal.
  5. Alapszabályszerű indítványok letárgyalása.
- Sátorajauhely, 1934. évi május hó 5. napján.

Toth József  
egyleti elnök.

## Yorkshire malac

30 darab, 8 hetes

eladó.

Dr. Molnár János Saurhely.